

32000D0642

L 271/4

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

24.10.2000

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 17. října 2000

o způsobech spolupráce mezi finančními zpravodajskými jednotkami členských států při výměně informací

(2000/642/SVV)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropské unie, a zejména na čl. 34 odst. 2 písm. c) této smlouvy,

s ohledem na podnět Finské republiky,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Akční plán pro boj proti organizované trestné činnosti byl schválen Evropskou radou na zasedání v Amsterdamu ve dnech 16. a 17. června 1997 ⁽¹⁾. Akční plán doporučuje, a to zejména v doporučení 26 písmeno e), zlepšení spolupráce mezi kontaktními místy, která jsou pověřena přijímat ohlašování podezřelých transakcí v souladu se směrnicí Rady 91/308/EHS ze dne 10. června 1991 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz ⁽²⁾.
- (2) Všechny členské státy zřídily finanční zpravodajské jednotky, které jsou pověřeny sběrem a analýzou informací získaných na základě směrnice 91/308/EHS, aby se zjistily vazby mezi podezřelými finančními transakcemi a trestnou činností, která je jejich základem, a předcházelo se tak praní peněz a bojovalo proti němu.
- (3) Zdokonalení mechanismů pro výměnu informací mezi finančními zpravodajskými jednotkami je jedním z cílů, které přijala skupina odborníků na boj proti praní peněz, zřízená v rámci multidisciplinární skupiny o organizované trestné činnosti, s výhledem na zdokonalení výměny informací mezi finančními zpravodajskými jednotkami a vyšetřovacími orgány v členských státech a organizaci multidisciplinárních finančních zpravodajských jednotek, které budou shromažďovat poznatky z finanční, policejní a soudní oblasti.
- (4) Závěry Rady z března 1995 zdůraznily skutečnost, že posilování systémů boje proti praní peněz vyžaduje užší spolupráci mezi jednotlivými orgány, které se účastní boje proti tomuto jevu.
- (5) Druhá zpráva Komise pro Evropský parlament a Radu

o provádění směrnice 91/308/EHS uvádí obtíže, které dosud zřejmě brání komunikaci a výměně informací mezi některými jednotkami s rozdílným právním postavením.

- (6) Je nezbytné, aby příslušné orgány členských států, které se účastní boje proti praní peněz, spolu úzce spolupracovaly a aby byl mezi těmito orgány zajištěn přímý styk.
- (7) Členské státy již úspěšně přijaly opatření v této oblasti založená především na zásadách stanovených ve vzorovém memorandu o porozumění navrženém neformální celosvětovou sítí finančních zpravodajských jednotek nazývanou „skupina Egmont“.
- (8) Členské státy musí organizovat finanční zpravodajské jednotky tak, aby bylo zajištěno, že informace a dokumenty budou podávány v přiměřených lhůtách.
- (9) Toto rozhodnutí se nedotýká žádné dohody, úmluvy ani ujednání o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi soudními orgány,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Členské státy zajistí, že finanční zpravodajské jednotky vytvořené nebo určené k tomu, aby přijímaly finanční informace sdělované za účelem boje proti praní peněz, budou v souladu se svými vnitrostátními pravomocemi spolupracovat při shromažďování, analýze a vyšetřování důležitých informací o jakékoli skutečnosti, která by mohla být známkou praní peněz.

2. Pro účely odstavce 1 členské státy zajistí, aby si finanční zpravodajské jednotky vyměňovaly, z vlastního podnětu nebo na žádost a buď v souladu s tímto rozhodnutím, nebo v souladu se stávajícími nebo budoucími memorandy o porozumění, veškeré dostupné informace, které by mohly být důležité pro zpracování nebo analýzu informací nebo pro šetření finančních transakcí, které provádí finanční zpravodajská jednotka, související s praním peněz a se zapojenými fyzickými nebo právníky osobami.

3. Určí-li členský stát jako finanční zpravodajskou jednotku policejní orgán, mohou být podle tohoto rozhodnutí předávány informace, které má tato finanční zpravodajská jednotka k dispozici, orgánu přijímajícího členského státu určenému pro tento účel a příslušnému pro oblasti uvedené v odstavci 1.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 251, 15.8.1997, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 166, 28.6.1991, s. 77.

Článek 2

1. Členské státy zajistí, aby pro účely tohoto rozhodnutí byla zřízena jediná finanční zpravodajská jednotka pro každý členský stát a aby odpovídala této definici:

„Vnitrostátní ústřední jednotka, která je pro účely boje proti praní peněz pověřena přijímáním sdělovaných finančních informací (a v mezích oprávnění i podáváním žádostí o ně), jejich analýzou a předáváním příslušným orgánům; tyto informace se týkají majetku, u kterého je podezření, že pochází z trestné činnosti, nebo jejich oznámení požadují vnitrostátní právní předpisy.“

2. V rámci odstavce 1 mohou členské státy vytvořit ústřední jednotku, která bude přijímat nebo předávat informace z decentralizovaných agentur nebo decentralizovaným agenturám.

3. Členské státy sdělí, která jednotka plní funkci finanční zpravodajské jednotky ve smyslu tohoto článku. Tuto informaci písemně oznámí generálnímu sekretariátu Rady. Toto oznámení nemá vliv na stávající vztahy spolupráce mezi finančními zpravodajskými jednotkami.

Článek 3

Členské státy zajistí, aby vnitřní stanovy finančních zpravodajských jednotek, bez ohledu na to, zda se jedná o správní, policejní nebo soudní orgány, neovlivňovaly výkon jejich úkolů podle tohoto rozhodnutí.

Článek 4

1. Každá žádost podaná na základě tohoto rozhodnutí musí být doplněna stručným popisem významných skutečností známých dožadující finanční zpravodajské jednotce. Finanční zpravodajská jednotka upřesní v žádosti způsob, jakým budou požadované informace využity.

2. Je-li žádost podána v souladu s tímto rozhodnutím, poskytně dožádaná finanční zpravodajská jednotka veškeré relevantní informace včetně dostupných finančních informací a požadovaných policejních údajů, aniž by bylo nezbytné podávat formální žádost podle použitelných úmluv nebo dohod platných mezi členskými státy.

3. Finanční zpravodajská jednotka může odmítnout sdělit informace, které by mohly narušit vyšetřování trestného činu vedené v dožádaném členském státu, nebo za výjimečných okolností, pokud by sdělení informací bylo zjevně nepřiměřené oprávněným zájmům fyzické nebo právnické osoby nebo dotčeného členského státu nebo by jinak nebylo v souladu se základními zásadami vnitrostátního práva. Každé odmítnutí poskytnout informace je třeba řádně vysvětlit finanční zpravodajské jednotce, která o ně žádá.

Článek 5

1. Informace nebo dokumenty získané na základě tohoto rozhodnutí jsou určeny pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1.

2. Finanční zpravodajská jednotka může při předávání informací nebo dokumentů podle tohoto rozhodnutí stanovit omezení a podmínky pro použití informací pro jiné účely, než které jsou

stanoveny v odstavci 1. Přijímající finanční zpravodajská jednotka musí tato omezení a podmínky dodržet.

3. Má-li členský stát v úmyslu použít předané informace nebo dokumenty pro vyšetřování nebo stíhání trestného činu pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1, nesmí předávající členský stát odmítnout svůj souhlas s takovým použitím, ledaže tak učiní na základě omezení podle svého vnitrostátního práva nebo podmínek uvedených v čl. 4 odst. 3. Každé odmítnutí udělit souhlas musí být řádně vysvětleno.

4. Finanční zpravodajské jednotky přijmou veškerá nezbytná opatření, včetně bezpečnostních, aby zajistily, že k informacím předávaným podle tohoto rozhodnutí nebudou mít přístup žádné jiné orgány, subjekty nebo útvary.

5. Poskytnuté informace jsou chráněny v souladu s úmluvou Rady Evropy ze dne 28. ledna 1981 o ochraně osob s ohledem na automatické zpracování osobních údajů a v souladu s doporučením Výboru ministrů Rady Evropy č. R(87)15 ze dne 15. září 1987, které upravuje používání osobních údajů v policejní oblasti, a to přinejmenším podle stejných pravidel o utajení a ochraně osobních údajů, jaká jsou uplatňována podle vnitrostátních právních předpisů platných pro dožadující finanční zpravodajskou jednotku.

Článek 6

1. Finanční zpravodajské jednotky si mohou vyměňovat významné informace v mezích použitelného vnitrostátního práva, a aniž by musely za tímto účelem podávat žádost.

2. Na informace předávané podle tohoto článku se vztahuje článek 5.

Článek 7

Členské státy stanoví vhodné a chráněné komunikační kanály mezi finančními zpravodajskými jednotkami a dohodnou se na nich.

Článek 8

Toto rozhodnutí se provede, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států vůči Europolu, stanovené v Úmluvě o Europolu.

Článek 9

1. Je-li úroveň spolupráce mezi finančními zpravodajskými jednotkami, jak ji stanoví memoranda o porozumění již uzavřená, nebo která budou případně uzavřena mezi orgány členských států, slučitelná s tímto rozhodnutím nebo je-li širší než ustanovení tohoto rozhodnutí, není tímto rozhodnutím dotčena. Jsou-li ustanovení tohoto rozhodnutí širší než ustanovení memorand o porozumění uzavřených mezi orgány členských států, nahrazuje toto rozhodnutí dva roky po svém nabytí účinku tato memoranda o porozumění.

2. Členské státy zajistí, že budou schopny plně spolupracovat v souladu s tímto rozhodnutím nejpozději do tří let po jeho nabytí účinku.

3. Rada zhodnotí ve lhůtě čtyř let od vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, jak členské státy plní toto rozhodnutí, a může rozhodnout, že bude tato hodnocení provádět pravidelně.

Článek 11

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem 17. října 2000.

Článek 10

V Lucemburku dne 17. října 2000.

Toto rozhodnutí se vztahuje na Gibraltar. Pro tento účel a bez ohledu na článek 2 může Spojené království oznámit generálnímu sekretariátu Rady ustanovení finanční zpravodajské jednotky pro Gibraltar.

Za Radu
předsedkyně
É. GUIGOU